

Bibliography on Greek Australia (2022)

Angeliki Tsiotinou

A. In English

Academic Publications

Books

Afentoulis, Melissa N. 2022. *Greek Islander Migration to Australia since the 1950s: (Re)discovering Limnian Identity, Belonging and Home*. London: Palgrave Macmillan. [Greek Islander Migration to Australia since the 1950s: \(Re\)discovering Limnian Identity, Belonging and Home | SpringerLink](#)

Keywords: Australian History; Oral History; Human Migration; Social History; European History.

The work explores the experiences of both first-generation and second-generation migrants to Australia. Presents findings from multiple interviews conducted with Limnians who travelled to Australia following WWII. Contributes to Greek diaspora studies and demonstrates how constructed communities evolved and developed over time.

Alexakis, Effy, Leonard Janiszewski, Richard Neville. 2022. *Forty Photographs: A Year at a Time*. Photowrite Pty Limited.

Documentary photographer Effy Alexakis accessed her vast archive on the Greek-Australian experience and selected one contemporary image to represent each year since 1982 in order to reveal the changing face of Greek-Australians. The resulting exhibition was displayed at the N. Smith Gallery in Paddington, Sydney, from 28 March to 3 April, 2022. Each photograph evidenced salient aspects or elements significant to the personal journey of the photographer and her evolving understanding of her community and heritage—both within Australia and overseas—and in so doing, provided a unique visual insight into the ongoing story of one of the most emblematic sociocultural groups within the flux and challenges of a contemporary multicultural society. This publication arises directly out of that exhibition.

Alexakis, Effy, and Leonard Janiszewski. 2022 [2106]. *Greek Cafés & Milk Bars of Australia*. Sydney: Halstead Press.

In an Australia we still remember, in each suburb and every country town, was the Greek café or milk bar—open all hours, 7 days a week. Remember the Niagara, the Parthenon, the California, the Astoria and Paragon? They gave us more than milkshakes, lollies, ice cream and home style meals. With

Modernist designs, American gadgetry and coloured light, cafés brought atmosphere, a touch of glamour, at times a hint of Hollywood—a little break from the mundane reality of local life. As the good old days faded away, Effy Alexakis & Leonard Janiszewski took their camera and tape recorder, camera and pen into this vanishing world. They captured the faces and stories, the style and the ethos that gave our popular culture one of its most memorable expressions.

Anastasakis, Othon, Manolis Pratsinakis, Foteini Kalantzi and Antonis Kamaras. 2022. *Diaspora Engagement in Times of Severe Economic Crisis: Greece and Beyond*. London: Palgrave Macmillan. [Diaspora Engagement in Times of Severe Economic Crisis: Greece and Beyond | SpringerLink](#)

Keywords: Greek economic crisis; The global financial crisis; Greek diaspora; Diaspora engagement; Brain drain; Migration and development; Transnationalism; Diaspora and identity; Diaspora and philanthropy.

How does a severe economic crisis impact on diaspora-homeland relations? The present volume addresses this question by exploring diaspora engagement in Greece during the protracted post-2009 eurozone crisis. In so doing, it looks at the crisis as a critical juncture in Greece's relations with its nationals abroad. The contributors in this book explore aspects of diaspora engagement, including transnational mobilisation, homeland reform, the role of diasporic institutions, crisis driven migration, as well as comparisons with other countries in Europe. This book provides a compelling and original interdisciplinary study of contemporary diaspora issues, through the lens of an advanced economy and democracy facing a prolonged crisis, and, as such, it is a significant addition to the literature on European diasporas.

Theses and Dissertations

Chaniotaki, Sofia. 2022. *Incorporating Literature into Modern Greek Language Teaching. What Do We Teach and How?* MA thesis, La Trobe University. [Incorporating Literature into Modern Greek Language Teaching. What do we Teach and How? \(latrobe.edu.au\)](#)

The present thesis forms part of my Master's by research at La Trobe University and is related to the incorporation of literary texts into Modern Greek Language Teaching. More specifically, this paper was created to support the artefact of my research, which is a bilingual Handbook for English-speaking learners of the Modern Greek language. The thesis addresses issues concerning the existing theories of language teaching and learning, Greek language education in Australia and global contexts as well as research on grammar acquisition. In addition, it explores the field of content-based instruction, as well as the role of literature and creative writing in language teaching. The structure of the Handbook is described in the last chapter of the thesis, alongside the purpose and the expectations, which are related to

addressing the language and cultural needs of Modern Greek language learners and giving practical solutions to teachers who seek an alternative and creative way to teach grammar and to develop the creative writing skills of their students through the Greek literature.

Book Chapters

Anagnostou, Yiorgos. 2022. “Diaspora Public Diplomacy at a Time of Homeland Crisis: The Philotimo Nation as Global Distinction.” In *Diaspora Engagement in Times of Severe Economic Crisis: Greece and Beyond*, edited by Othon Anastasakis, Manolis Pratsinakis, Foteini Kalantzi, and Antonis Kamaras, 245–65. London: Palgrave Macmillan. DOI: 10.1007/978-3-030-97443-5_11 [Diaspora Engagement in Times of Severe Economic Crisis: Greece and Beyond | SpringerLink](#)

Keywords: Diaspora public diplomacy; Diaspora-historical homeland relations; Greek global distinction; Philotimo.

This chapter explores a particular mode of diaspora public diplomacy on behalf of the historical homeland during the Greek debt crisis. It identifies the institutional sites where this diplomacy was practiced and recognises the strategies through which a network of nongovernmental Greek American elites effectively placed its agenda within US political rhetoric at the time. The context for this public diplomacy was the global devaluation of Greek identity brought about by the crisis, given that Greece was repeatedly seen by the international media and public opinion in negative terms. The diaspora’s diplomacy promoted a particular aspect of national culture—namely, philotimo, a constellation of virtues translated as courage and compassion among others—as evidence of the intrinsic moral worth of the Greek people everywhere. My discussion places this strategy within a broader diaspora project of branding Greek identity. The public diplomacy narrative produced and formally disseminated historical and cultural evidence of Greek national worth, employing in this manner national culture as soft power to shape the appreciation of Greek identity both in the United States and in the world. The analysis identifies the successes and limitations of this public diplomacy and reflects on alternative strategies.

Cartledge, Yianni. 2022. “Greek Islander Migration to South Australia 1919-1939: Emigration, Settlement and Community Bonding.” In *South Australia 1919-1939. Essays from the Professional Historians Association (PHA)*, edited by Caroline Adams and Brian Dickey, 175–95. Adelaide: Professional Historians Association (PHA SA). <https://researchnow.flinders.edu.au/en/publications/greek-islander-migration-to-south-australia-1919-1939-emigration->

Keywords: Greek islanders; Migration; South Australia.

This chapter explores the migration of Greek islanders to South Australia between the wars. Greek islanders were the most numerous Greeks migrating to SA during this period, likely due to their mobile and maritime nature. Adelaide, Port Pirie, and the towns of the South Australian West Coast, all

became important centres for the early Greek community, with industries such as fishing, farming and smelting being major drawcards. Thus, this chapter will follow Greek islander emigration out of the Mediterranean, and their immigration into SA. The factors that pushed them from their home region and pulled them southwards, as well as their modes of settlement and early community building, will be examined. This includes the establishment of SA's first Greek Orthodox Church, and the first Greek ethnic community organisations. In all, this chapter aims to help understand who, why and how Greek islander migrants were migrating to SA. This PDF also includes the cameo: "Port Pirie's modern Greek community."

Cartledge, Yianni. 2022. "Port Pirie's Modern Greek Community." In *South Australia 1919-1939. Essays from the Professional Historians Association (PHA)*, edited by Caroline Adams and Brian Dickey, 196–97. Adelaide: Professional Historians Association (PHA SA). <https://researchnow.flinders.edu.au/en/publications/port-piries-modern-greek-community>

Keywords: Port Pirie; Greek community; Orthodox Church.

The Port Pirie Greek community was a nexus of early Greek emigration to South Australia and continues to thrive. The community hosts frequent events, with fortnightly Saturday dinners and Sunday luncheons being reintroduced in 2021. 1 The Greek Orthodox Church of St George on Florence Street, which replaced the original wooden church on David Street in 1960, holds regular services and is headed by Father Angelos Drapaniotis and President Emanuel Skorpos.

Chryssanthopoulou, Vassiliki. 2022. "Greek-Australian Ethno-regional Diasporic Engagement with the Homeland During the Economic Crisis: Ethnographic Insights." In *Diaspora Engagement in Times of Severe Economic Crisis: Greece and Beyond*, edited by Othon Anastasakis, Manolis Pratsinakis, Foteini Kalantzi, and Antonis Kamaras, 315–45. London: Palgrave Macmillan. DOI: 10.1007/978-3-030-97443-5_14 [Greek-Australian Ethno-regional Diasporic Engagement with the Homeland During the Greek Economic Crisis: Ethnographic Insights | SpringerLink](#)

Keywords: Greek Australians; Ethno-regional diasporas; Greek economic crisis; Castellorizo; Transnational diaspora projects.

The chapter examines relations between Australian Castellorizians and their ancestral homeland, Castellorizo, focusing on the impact of the recent economic crisis on processes of diaspora engagement. To illustrate these relationships, I examine the past experiences of Castellorizian Australians, linked to their regional homeland history and employed transnationally during the period of the crisis. Firstly, I examine how the collective memorialisation of their World War II refugee and shipwreck-linked experiences were rephrased as a transnational narrative of hardship, survival and success, especially pertinent during the crisis. Secondly, I examine examples of diasporic Castellorizian physical, virtual and symbolic "homecomings", manifested in projects designed to promote the cultural and environmental heritage of Castellorizo. These projects have supported Castellorizo economically and

culturally and have contributed towards transforming the meaning of collective Castellorizian identity, to include both diasporic and philo-Castellorizian individuals. The globally orientated philanthropic and environmental initiatives of diasporic Castellorizians have also assisted Greece in general during the economic crisis. This case study, then, illustrates the need to pursue in depth the importance of the ethno-regional factor when studying the engagements of diasporic Greeks with their ancestral regional and, through them, with the wider, ethno-national homeland during periods of crisis.

Damoussi, Joy. 2022. "Aileen Fitzpatrick and Reuniting Greek Families Separated by War" In *The Humanitarians. Child War Refugees and Australian Humanitarianism in a Transnational World 1919-1975*, 168–92. Cambridge: Cambridge University Press. [10.1017/9781108983204.009](https://doi.org/10.1017/9781108983204.009) [Aileen Fitzpatrick and Reuniting Greek Families Separated by War \(Chapter 6\) - The Humanitarians \(cambridge.org\)](https://www.cambridge.org/core/books/aileen-fitzpatrick-and-reuniting-greek-families-separated-by-war/Chapter-6)

Keywords: Greece; Civil war; Family; Diplomacy; Assimilation.

The evacuation of 25,000 children from Northern Greece at the height of the Greek Civil War has a direct connection to Australia through the efforts of humanitarian Aileen Fitzpatrick, as discussed in Chapter 6. Drawing on arguments about notions of the family and the need for its continuation, Fitzpatrick was able to reunite children in neighbouring communist countries with their parents who had migrated to Australia. Several themes of significance run through Fitzpatrick's efforts. Her argument for the unification of families echoed and endorsed the political and cultural discourse of the day, that the conventional family unit – the cornerstone of 1950s Australia – defined assimilation of migrants and upheld the 'Australian way of life'. She hoped that in promoting an ideal of the white nuclear family, her appeal drawing together an emotional community would extend cross-culturally and would be supported in Eastern Bloc countries to allow children to be repatriated with their families. Saving the conventional family meant restoring the democratic way of life that she believed was defined by a 1950s understanding of the family. A focus on Fitzpatrick's activities allows for women's role as key players in international diplomacy and global movements to be highlighted, in ways that have not been recognised in accounts that focus on policy, the state and the role of diplomats.

Vatsikopoulos, Helen. 2022. "Bearing Witness: Becoming Greek in the Diaspora." In *Legacies of Ancient Greece in Contemporary Perspectives*, edited by Thomas M. F. Gerry, 1–22. Wilmington, DE: Vernon Press <https://vernonpress.com/book/1141>

They came from all over Greece: Macedonia, Limnos, the Peloponnese, among other places with strong regional identities, escaping a war-ravaged country, political persecution and poverty. Peasants hoping for a better life. But it was in Australia that the children of migrants became Greek.

Academic Articles

Diamadis, Panayiotis. 2022. “‘Going Home’: Greeks and Cypriots in Australia (2010-2020).” *American Journal of Contemporary Hellenic Issues* 13. [American Journal of Contemporary Hellenic Issues \(ahifworld.net\)](https://doi.org/10.1017/S2058631022000058)

McMenamin, Caitlin. 2022. “Greek Club: Resurrecting Dead Languages in Secondary Schools.” *Journal of Classics Teaching* 23, no.46: 121–23. <https://doi.org/10.1017/S2058631022000058> [Greek Club: Resurrecting Dead Languages in Secondary Schools | Journal of Classics Teaching | Cambridge Core](#)

Keywords: Informal learning; Ancient Greek; Latin; Primary schools; Secondary schools.

This paper explores the merits of learning classical languages in an informal environment. It is argued that voluntary clubs offer a variety of benefits for students and teachers and may help promote the longevity of the discipline. For teachers, clubs can be a flexible way to teach Greek or Latin to the next generation in schools that may not be willing to offer one or both languages as subjects in the formal curriculum. For students, clubs can be an opportunity to learn freely and forgivingly in a relaxed and non-pressurised environment; an informal Greek club can help develop the skills of students formally learning Latin. Language clubs can also be used to make Classics more accessible into the future, as dated ideas of Classics being exclusive to only the most privileged and bright students can be disposed of. In this paper the author shall draw on her own experience as well as the experiences of students and teachers in Australia and abroad.

Oikonoumakou, Marianthi, George Frazis, and Angela Evangelinou-Yiannakis. 2022. “Greek Language Learning in Australia's Northern Territory: Building Learning Communities and Cultural Identity.” *Issues in Educational Research* 32, no.1: 315–32. <https://www.iier.org.au/iier32/oikonoumakou.pdf>

In this paper we provide an evaluative description and report of the various aspects of teaching and learning Greek as a heritage and/or foreign language in the Northern Territory of Australia. Initially, we focus on the importance of the formation of dynamic learning communities through interdisciplinary collaboration. The main purpose of Charles Darwin University's Greek In-Country Study Program is to support the learning of Greek language and culture through language lessons as well as concurrent cultural activities that are delivered while students are in Greece. After thirteen years of successful implementation of the program, the purpose of this report is to highlight the learning activities that have been completed over these years through a discussion of the research outcomes of the students' experiences that we believe will underscore the important roles that language, literature, and culture play in the strengthening of one's Greek identity while living within Australia. Within this framework, basic principles of design and the use of cross-university teaching and learning programs for the Greek language are presented, as well as foregrounding the advantages of current information technology for instructional purposes and, in particular, the maintenance, and

perhaps even revival of heritage languages as well as reinforcing their contributions to the role of education in the diaspora.

Pallotta-Chiarolli, Maria and Francesco Ricatti. 2022. "Migrant Lives on First Nation Land: Greek-Australian Memories of Titjikala in the 1960s." *Journal of Intercultural Studies* 43, no. 5: 535–57. [10.1080/07256868.2022.2063822](https://doi.org/10.1080/07256868.2022.2063822) [Migrant Lives on First Nation Land: Greek-Australian Memories of Titjikala in the 1960s: Journal of Intercultural Studies: Vol 43, No 5 \(tandfonline.com\)](https://doi.org/10.1080/07256868.2022.2063822)

Keywords: Australia; First Nations; Ethnic-settler colonisers; Transculturation; Transcultural memory; Greek migration; Dispossession; Pastoralism; Decolonising migrant historiography.

Via ethnographic and oral history methods and transcultural memory work, this article presents the complex, ambiguous and at times contradictory relationship between a Greek family and an Aboriginal community, including the traditional landowners, in Central Australia in the 1960s. Within a commonplace narrative of colonists and pastoralists buying, owning and selling First People's land, ownership by Greek migrants and the historical presence of Aboriginal people provides an entry point into a microhistory that illustrates and reveals under-acknowledged, fraught and fragmented facets of transcultural life in 1960s rural Australia, and the place of ethnic-settler-colonisers in Australia's history of settler-colonialism, dispossession, and pastoralism. Through this case study, we argue the importance of uncovering, recovering and reclaiming the history of Mediterranean migrants' transcultural relationships with First Nations people.

Book Reviews

Holst-Warhaft, Gail. 2022. Review of *Echoes of the Great Catastrophe: Re-sounding Anatolian Greekness in Diaspora*, by Panayotis League. *Journal of Modern Greek Studies* 40, no.1: 240–45. <https://doi.org/10.1353/mgs.2022.0003> [Project MUSE - Echoes of the Great Catastrophe: Re-sounding Anatolian Greekness in Diaspora by Panayotis League \(review\) \(jhu.edu\)](https://doi.org/10.1353/mgs.2022.0003)

Essays

Stamatis, Yona. 2022. "Introduction: Music in *Erɣon*." *Erɣon: Greek/American & Diaspora Arts and Letters*, November 20. <https://ergon.scienzine.com/article/music/introduction>

Tributes

A Tribute to Dan Georgakas, edited by Yiorgos Anagnostou. Contributors: Yiorgos Anagnostou, Paul Buhle, Gary Crowdus, Steve Frangos, Kostis Karpozilos, Alexander Kitroeff, Kristin Lawler, Peter Pappas, Eric Poulos. *Erɣon: Greek American & Diaspora*

Arts and Letters, February-March, 2022. <https://ergon.scienzine.com/page/dan-georgakas-tribute>

Blog Posts

“Diaspora Museums: Perspectives, Projects, Prospects,” edited by Yiorgos Anagnostou. Contributors: Yiorgos Anagnostou, Nikos Pouloupoulos, Alexander Kitroeff, Matoula Scaltsa, Angeliki Tsiotinou. *Εργον: Greek American & Diaspora Arts and Letters*, September 11, 2022. <https://ergon.scienzine.com/page/diaspora-museums>

Kitroeff, Alexander. 2022. “My Emigration & Diaspora Museum Project – A Personal Reflection.” In “Diaspora Museums: Perspectives, Projects, Prospects,” edited by Yiorgos Anagnostou. *Εργον: Greek American & Diaspora Arts and Letters*, September 11. <https://ergon.scienzine.com/article/blog/my-emigration-and-diaspora-museum-project>

Scaltsa, Matoula and Angeliki Tsiotinou. 2022. “The Diaspora Research and Immigration Initiative (DRIMMI): Archival Research on Greek Immigration and Diaspora in Thessaloniki, Greece.” In “Diaspora Museums: Perspectives, Projects, Prospects,” edited by Yiorgos Anagnostou. *Εργον: Greek American & Diaspora Arts and Letters*, September 11. <https://ergon.scienzine.com/article/blog/greek-immigration-and-diaspora-in-thessaloniki>

Popular Publications

Newspaper and Magazine Articles, Blogs

Alexakis, Effy and & Leonard Janiszewski. 2022. “Greek Australians in their own Image: Dr Con Castan.” *Greek City Times*, March 23. <https://greekcitytimes.com/2022/03/13/greek-australians-in-their-own-image-dr-con-castan/>

Livesay, Darden. 2022. “New Podcast Explores History, Intricacies and Rarities of Rebetika.” *The Pappas Post*, November 23. <https://pappaspost.com/new-podcast-explores-history-intricacies-and-rarities-of-rebetika/>

Wheatley, Nadia. 2022. “Writer Charmian Clift, her biographer and one surprising, Aussie-linked Greek island.” *The Sydney Morning Herald*, October 28. <https://www.smh.com.au/culture/books/writer-charmian-clift-her-biographer-and-one-surprising-aussie-linked-greek-island-20220726-p5b4nw.html>

Museum Exhibits

- Hellenic Museum, Melbourne, Australia

“Who are you? Athens, Aotearoa and the Art of Marian Maguire.” Temporary exhibition, November 1, 2022 – May 28, 2023.

Discover stories of identity, history, and mythology through a selection of stunning lithographs and etchings by the New Zealand-based artist Marian Maguire. Marian's detailed works combine British, Māori and ancient Greek cultures to create a visual conversation that touches on colonialism, memory, cultural interaction, history, and myth. Accompanied by an Exhibition Companion that includes added historical context from Hellenic Museum curators, viewers are invited to consider how these factors interplay, and contribute to the construction of identity on a personal, cultural and national level. <https://www.hellenic.org.au/who-are-you-exhibition>

- La Trobe University and Delphi Bank, Melbourne, Australia

“Finding Home.” Temporary exhibition of Greek-Australian Migration by La Trobe University and Delphi Bank at Delphi Bank, Melbourne, July 18 – October 7, 2022. [Exhibition of Greek-Australian migration, News, La Trobe University](#)

Autobiography, Memoir

Dounis, Konstandina, and Litsa Nikolopoulou-Gogas. 2022. *Moments of Truth: Memories of Greece and Australia*. Melbourne: Australian Scholarly Publishing. <https://scholarly.info/book/moments-of-truth-memories-of-greece-and-australia/>

Keywords: Diasporic Memories; Autobiography; Biography; Migration; Greek Australia.

I want the things that I write to one day see the light of day, to be published. I want my children to understand that if they now live well, choose their partner, go on a honeymoon and live a better life, that they should not forget that their parents underwent years of hardship here in this foreign land. Those young women, who left their homeland and came here for a new tomorrow, often came up against such a lack of understanding that they were driven to despair, even suicide. It is to these wounded, immigrant women that I leave this book because I am one of them and I always think of them with love and compassion. —*Litsa Nikolopoulou-Gogas*

Litsa Nikolopoulou-Gogas’ memoir is a profoundly moving account of the events that informed and shaped her nearly nine-decade long life story: first, in her homeland, Greece, and then in her adopted homeland, Australia. In prose characterised by a sparseness of tone and searing honesty, she highlights the degree to which endemic patriarchy obliterated any dreams she might have harboured for determining her future choices; her fate was sealed at every turn . . . The writer’s insistence on her right to tell her own story loudly and proudly could not have been more relevant or timely. —*Konstandina Dounis*

Bibliography on Greek Australia (2022)

(Includes entries in general diaspora)

B. In Greek

Academic Publications

Books

Γρίβα, Ελένη. 2022. *Γλωσσική Διδασκαλία και Μάθηση στο Σύγχρονο Εκπαιδευτικό και Κοινωνικό Περιβάλλον-Β'* τόμος. Ψηφιακή Έκδοση: Πανεπιστήμιο Δυτικής Μακεδονίας-ΠΕΚ «ΤΗΜΕΝΟΣ». <https://urc.uowm.gr/book/glossiki-didaskalia-kai-mathisi-sto-sygchrono-ekpaideftiko-kai-koinoniko-perivallon-v-tomos/>

Χαρπαντίδου, Γεωργία. 2022. *Σάρκα και Οστά της Μακρινής Πατρίδας: Η ιστορία της Ελληνικής Ορθόδοξης Κοινότητας Μελβούρνης και Βικτώριας από την ίδρυσή της μέχρι το 1972*. Αθήνα: Θεμέλιο.

Book Chapters

Αναγνώστου, Γιώργος. 2022. «Εκπαιδευτική Πολιτική και Ταυτότητα στη Διασπορά: Διαπολιτισμικότητα, Πολλαπλότητα, Ισοτιμία». Στο *Γλωσσική Διδασκαλία και Μάθηση στο Σύγχρονο Εκπαιδευτικό και Κοινωνικό Περιβάλλον-Β'* τόμος, επιμέλεια Ελένη Γρίβα, 19–34. Ψηφιακή Έκδοση: Πανεπιστήμιο Δυτικής Μακεδονίας-ΠΕΚ «ΤΗΜΕΝΟΣ». <https://urc.uowm.gr/book/glossiki-didaskalia-kai-mathisi-sto-sygchrono-ekpaideftiko-kai-koinoniko-perivallon-v-tomos/>

Keywords: Intercultural education; Diaspora; Poetics and politics of identity; Greek Americans.

This chapter conceptualizes the Greek diaspora as a terrain shaped by intercultural encounters, exchanges, and mixing—processes that mediate the making of new cultural expressions and identities. My point of departure is a thread of diaspora educational politics that acknowledges the internal heterogeneity of each diaspora (Greek America, Greek Australia, etc.) and advocates for the inclusion of diaspora histories when teaching Greek language and culture. This educational position opposes ethnocentric narratives as well as the discourse of ethnic authenticity. It advocates, instead, for cultural equality between(a) diaspora identities and the identities of the various ethnic groups in their new home; and (b) Greek diaspora identities and Greek identity in Greece. Recognizing the diaspora's heterogeneity presents several challenges to the academic field of diaspora education to which my analysis contributes. Drawing from Greek American examples—poetry, music, and identity narratives—this chapter advances two theoretical dimensions regarding the poetics and politics of identity in diaspora academic discourse. The first concerns issues surrounding the documentation, theorization and pedagogical value of an approach that acknowledges the multiplicity of identities within any diaspora. The second explores the politics of cultural equality (isotimia) between various diasporas and ethnic and racialized groups

in the home country. In this framework, the analysis illuminates the political implications of the dialectics of identity between the Greek American Self and Others, but also ventures to demonstrate the pedagogical significance of moving beyond this dialectic to include intercultural interactions as well as cross-fertilizations into the design of diaspora studies curricula.

Κορομβόκη, Πατρίσια. 2022. «Διδασκαλία της Ελληνικής ως Γ2 για Επαγγελματικούς Σκοπούς στο Ξενόγλωσσο Προσωπικό Ελληνικού Γηριατρείου στην Αυστραλία». Στο *Γλωσσική Διδασκαλία και Μάθηση στο Σύγχρονο Εκπαιδευτικό και Κοινωνικό Περιβάλλον-Β'* τόμος, επιμέλεια Ελένη Γρίβα, 108–22. Ψηφιακή Έκδοση: Πανεπιστήμιο Δυτικής Μακεδονίας-ΠΕΚ «ΤΗΜΕΝΟΣ». <https://urc.uowm.gr/book/glossiki-didaskalia-kai-mathisi-sto-syghrono-ekpaideftiko-kai-koinoniko-perivallon-v-tomos/>

Keywords: Teaching L2; Modern Greek for specific purposes; Bilingualism; Non-Greek aged care workers; Oral skills.

For residents of aged care facilities, whose L1 is not English, everyday communication and its associated cultural connotations often affect the quality of the care they receive and their general wellbeing. This has been even more pronounced during the COVID-19 pandemic. Thus, the need to overcome the communication gap between staff and residents in multilingual nursing homes in Australia has become more important and more urgent than ever. In one of Sydney's Greek aged care facilities, a 5-week language program aiming to equip non-Greek carers and other professionals with basic oral language skills has been introduced. The program also provides the necessary cultural awareness to enable effective use of Greek in face-to-face encounters with the Greek-speaking residents. Throughout the 5-week program, the non-Greek carers have been working on their listening and speaking skills, using work-related authentic dialogues as models. With Greek being a morphologically challenging language for speakers of other languages, the participants have also been exposed to basic grammatical rules, which should help them use the language in a variety of everyday situations. In preliminary feedback received from stakeholders, there is general satisfaction with the program and its effectiveness. In this paper the author will focus on the process of the design and the implementation of the program. The purpose of the paper is to showcase an example of good practice, which emphasizes community engagement and practical positive outcomes for staff and residents of a bilingual aged care facility.

Κριμπάς, Παναγιώτης Γ. και Κωνσταντίνος Σαρμπάνης. 2022. «Στάσεις απέναντι στη Νεοελληνική Γλώσσα: Η Επιστημονική και Εκπαιδευτική Ανάγκη για Υπέρβασή τους [Stances towards Modern Greek Language: The Scholarly and Educational Need to Overcome them]». Στο *Τὸ μυστήριον τοῦ μέλλοντος ἡμῶν: Ελλάδα και Κύπρος στον τρίτο αἰῶνα ἀπὸ τὴν Ἐπανάσταση τοῦ 1821*, επιμέλεια Θεόδωρος Γιαννόπουλος, 27–59. Αθήνα: Liberal Books.

https://www.researchgate.net/publication/359068992_Staseis_apenanti_ste_neoelle_nike_glossa_E_epistemonike_kai_ekpaideutike_ananke_gia_ypербase_tous_Stances_t

owards Modern Greek language The scholarly and educational need to overcome them

Current pseudo-scholarly and/or academic stances towards the Greek language are a trammel on the better understanding, cultivation and teaching of Greek both in Greece and Cyprus, where Greek is, respectively, an official and co-official language, as well as in countries where it is recognised as a minority language (e.g. Albania, Italy, Ukraine), in countries with Greek diaspora (e.g. Germany, USA, Australia, Canada) or with historical Greek communities (e.g. Turkey, Egypt). In this spirit, we share six basic assumptions about the (Greek) language, which need more emphasis in the literature.

Νικολούδη, Σταυρούλα. 2022. «Το πρόγραμμα Ελληνικών Σπουδών του Πανεπιστημίου La Trobe της Αυστραλίας». Στο *Γλωσσική Διδασκαλία και Μάθηση στο Σύγχρονο Εκπαιδευτικό και Κοινωνικό Περιβάλλον-Β'* τόμος, επιμέλεια Ελένη Γρίβα, 53-62. Ψηφιακή Έκδοση: Πανεπιστήμιο Δυτικής Μακεδονίας-ΠΕΚ «ΤΗΜΕΝΟΣ». <https://urc.uowm.gr/book/glossiki-didaskalia-kai-mathisi-sto-sygychrono-ekpaideftiko-kai-koinoniko-perivallon-v-tomos/>

Keywords: Greek language; Culture; Multiculturalism; Diaspora.

La Trobe University is the only university in multicultural Melbourne offering Greek Studies, although the city prides itself on having the largest population of diaspora Greeks in the southern hemisphere. In November 2020 La Trobe University, adopting a new strategy to manage the economic challenges of our times, exacerbated by COVID-19, announced its proposal to discontinue its Greek Studies program. There followed a dynamic and decisive mobilisation of the local Greek Australian community, as well as of Greeks and supporters of language learning more generally, globally, which led to a significant first victory. Upon the announcement of the continuation of the program, at least for the next three years, the mission now returns to securing its long-term viability.

Articles

Κούρτη-Καζούλλη, Βασιλεία, Γιάννης Σπαντιδάκης και Μαρία Καπλανέρη. 2022. «Κοιότητες Μάθησης στην Ελληνική Διασπορά: Ο Ρόλος της Τηλεδιάσκεψης». *Παιδαγωγικά ρεύματα στο Αιγαίο* 8 (1). <https://doi.org/10.12681/revmata.31142>
[Κοιότητες Μάθησης στην Ελληνική Διασπορά: Ο Ρόλος της Τηλεδιάσκεψης | Παιδαγωγικά ρεύματα στο Αιγαίο \(ekt.gr\)](#)

This paper explores the possibilities of using video-conferencing as part of a sister class project in order to increase the use of Greek as a second or foreign language. The research described in this paper is part of a European Union-funded project which is run by the Centre of Migration and Intercultural Studies of the University of Crete and is supervised by the Greek Ministry of Education. As a result of this program, an electronic learning environment was

designed to enable the teaching and learning of Greek language and history among pupils (K-12) who attend various forms of Greek-language education worldwide. The web-based environment allows students and teachers to engage in interactive and multimodal learning tasks promoting language learning. It also gives teachers and students the opportunity to become part of a community of learning through global learning networks and to use what they have learned in creative ways and in ways that have meaning for the learners. This program has been in effect for three years, from 2011 to this date. This paper will focus on one of the twelve twinned-classrooms which took part in the Communities of Learning during the 2012-2013 school year. This case study draws conclusions dealing with the benefits of video conferencing for second/foreign language learning.

Popular Publications

Literature

Κατσάπης, Κώστας. 2022. *Αυστραλία: Δέκα Ιστορίες*. Αθήνα: Μωβ Σκίουρος.
<https://www.politeianet.gr/books/9786185476120-katsapis-kostas-mob-skiouros-australia-334778>

Λογοτεχνική γραφή καλουπωμένη σε ερωτήματα που απασχολούν τους ιστορικούς ή πολιτισμική ιστορία που φοράει το κοστούμι της λογοτεχνίας; Δέκα (και δύο) ιστορίες για την Αυστραλία, δέκα ιστορίες για τη μετανάστευση, δέκα ιστορίες για τους ανθρώπους της, δέκα ιστορίες για το 1964. Γιατί, τι νόημα έχει μια ιστορία στην οποία απουσιάζει ο ίδιος ο άνθρωπος; Συνεχίζοντας μια προβληματική που ξεκίνησε με το βιβλίο του Οι Καταραμένοι, στο ανά χειράς έργο ο συγγραφέας επιχειρεί να προσεγγίσει τον σκληρό πυρήνα της ιστορικής πραγματικότητας και τον τρόπο με τον οποίον το άτομο, εν προκειμένω ο μετανάστης στους "Αντίποδες", τοποθετείται στο κάδρο της "μεγάλης ιστορίας", μέσα όμως από μια άλλη μανιέρα: σε αυτήν, το πραγματικό μπερδεύεται με το φανταστικό, οι οικογενειακές μνήμες με τη μυθοπλασία, αυτό που συνέβη, με εκείνο που θα μπορούσε να έχει συμβεί.

Book Reviews

Τρωαδίτης, Δημήτρης. 2022. «Λογοτεχνία εν είδει πολιτισμικής γραφής». Κριτική του *Αυστραλία: Δέκα Ιστορίες* του Κώστα Κατσάπη. *Neos Kosmos*, 8 Ιουνίου.
<https://neoskosmos.com/el/2022/06/08/life/logotechnia-en-eidei-politismikis-grafis-2/>

Newspaper, Magazine, and Blog Articles

Αναγνώστου, Γιώργος. 2022. «Τι σημαίνει τιμητική αναγνώριση της διασποράς;» *Efsyn*, 6 Φεβρουαρίου. <https://www.efsyn.gr/nisides/330826-ti-simainei-timitiki-anagnorisi-tis-diasporas>

Βαϊλάκης, Γιώργος. 2022. «Ομογένεια στην Αυστραλία». *Economia*, 25 Φεβρουαρίου. <https://www.economia.gr/australiafeb22/>

«Μνήμη και Ιστορία: Οι Έλληνες μετανάστες της Αυστραλίας και το κέντρο υποδοχής της Μπονεγκίλλα». *Days of Art*, 6 Ιουνίου 2022. <https://daysofart.gr/%CE%BD%CE%B5%CE%B1/%CF%80%CE%AD%CF%81%CE%B1-%CE%B1%CF%80%CF%8C-%CF%84%CE%B7-%CF%87%CF%8E%CF%81%CE%B1/%CE%BC%CE%BD%CE%AE%CE%B C%CE%B7-%CE%BA%CE%B1%CE%B9-%CE%B9%CF%83%CF%84%CE%BF%CF%81%CE%AF%CE%B1-o%CE%B9-%CE%AD%CE%BB%CE%BB%CE%B7%CE%BD%CE%B5%CF%82-%CE%BC%CE%B5%CF%84%CE%B1%CE%BD%CE%AC%CF%83%CF%84%CE%B5/>

Στούκας, Μιχάλης. 2022. «Πόσοι είναι οι απόδημοι Έλληνες σήμερα διασκορπισμένοι σε όλες τις γωνίες του πλανήτη». *Πρώτο Θέμα*, 25 Ιουνίου. <https://www.protothema.gr/stories/article/1258226/posoi-einai-oi-apodimoi-ellines-simera-diaskorpismenoi-se-oles-tis-gonies-tou-planiti/>

Χούμπα, Κατερίνα. 2022. «Μνημείο αφιερωμένο στους κοινούς αγώνες Ελλήνων, Αυστραλών και Νεοζηλανδών στην Πελλάνα Λακωνίας». *EPTNEWS*, 31 Οκτώβρη. <https://www.ertnews.gr/omogeneia/mnimeio-afieromeno-stoys-koinoys-agonas-ellinon-aystralon-kai-neozilandon-stin-pellana-lakonias/>

Χούμπα, Κατερίνα. 2022. «Οι πρώτοι Έλληνες που μετανάστευσαν στην Αυστραλία». *EPTNEWS*, 8 Σεπτεμβρίου. <https://www.ertnews.gr/omogeneia/oi-protoi-ellines-poy-metanasteysan-stin-aystralia/>